



IOM International Organization for Migration  
OIM Organisation Internationale pour les Migrations  
OIM Organización Internacional para las Migraciones

**Reference No. : UA1-2017-073**

**BID BULLETIN NO. 073-03**

**Supply and Delivery of IT Equipment and Software  
for the State Migration Service of Ukraine**

16 February 2017

The Bids Evaluation and Awards Committee of IOM Ukraine hereby issues Bid Bulletin No. 073-03 to answer the following requests for clarifications:

1. Is it possible to submit the document required in Article 3.1 of the Bidder Prequalification Instruction as well as in Annex 5 in languages of the country where the documents are issued?

IOM's Official Answer:

All documents are to be submitted in English. However, business permits, registration documents, licenses, etc. issued in Ukrainian language need not be translated into English. In case Applicant's registration documents are issued in any other language than English or Ukrainian, they should be accompanied with official translation to English.

2. Shall we provide electronic and hard copies of the major contracts entered into by our company?

IOM's Official Answer:

IOM shall not require copies of the contracts entered into the Applicants to be submitted with their submission of their Bidder Prequalification Application Package. However, in the course of evaluating the Applicants documents, IOM may request the Applicants to provide electronic (signed) copies of specific contracts entered into by the Applicants. When requested to provide copies of the contract(s), Applicants should provide the documents in English. If the contract is not in English, the Applicant shall submit copies of the signed contract and its official English translation.

**Bids Evaluation and Awards Committee  
IOM Ukraine**